

<http://ypanier.free.fr/spip.php?rubrique53>

Liste 1 : Verbes identiques à toutes les formes :

Base verbale	Prétérit	Participe passé	Traduction
to bet	bet	bet	<i>parier</i>
to set	set	set	<i>fixer</i>
to let	let	let	<i>permettre, laisser</i>
to cut	cut	cut	<i>couper</i>
to shut	shut	shut	<i>fermer</i>
to burst	burst	burst	<i>éclater</i>
to hurt	hurt	hurt	<i>blessar</i>
to put	put	put	<i>mettre</i>
to read [ri:d]	read [red]	read [red]	<i>lire</i>
to hit	hit	hit	<i>frapper</i>
to knit	knit	knit	<i>tricoter</i>
to spit	spit	spit	<i>cracher</i>
to cost	cost	cost	<i>coûter</i>
to cast	cast	cast	<i>lancer, jeter</i>
to spread	spread	spread	<i>étaier</i>

Liste 2: Verbes dont le prétérit et le participe passé se terminent en -t

Base verbale	Prétérit	Participe passé	Traduction
to build	built	built	<i>construire</i>
to spill	spilt	spilt	<i>renverser</i>
to spell	spelt	spelt	<i>épeler</i>
to smell	smelt	smelt	<i>sentir</i>
to spoil	spoilt	spoilt	<i>gâcher, gâter</i>
to burn	burnt	burnt	<i>brûler</i>

to learn	learnt	learnt	<i>apprendre</i>
to feel	felt	felt	<i>sentir, éprouver</i>
to kneel	knelt	knelt	<i>s'agenouiller</i>
to leave	left	left	<i>laisser, quitter</i>
to mean [i:]	meant [e]	meant [e]	<i>signifier</i>
to dream	dreamt	dreamt	<i>rêver</i>
to deal	dealt	dealt	<i>distribuer, négocier</i>
to keep	kept	kept	<i>garder</i>
to creep	crept	crept	<i>ramper</i>
to sweep	swept	swept	<i>balayer</i>
to sleep	slept	slept	<i>dormir</i>
to meet	met	met	<i>(se) rencontrer</i>
to send	sent	sent	<i>envoyer</i>
to spend	spent	spent	<i>dépenser</i>
to bend	bent	bent	<i>se pencher</i>
to lend	lent	lent	<i>prêter</i>
to sit	sat	sat	<i>être assis</i>
to light	lit	lit	<i>allumer</i>
to shoot	shot	shot	<i>tirer</i>
to get	got	got	<i>obtenir</i>
to lose	lost	lost	<i>perdre</i>

Liste 3 : Verbes dont le prétérit et le participe passé se terminent en -ght : 2

Base verbale	Prétérit	Participe passé	Traduction
to bring	brought /ɔ:t/	brought /ɔ:t/	<i>apporter</i>
to buy	bought /ɔ:t/	bought /ɔ:t/	<i>acheter</i>
to fight	fought /ɔ:t/	fought /ɔ:t/	<i>combattre</i>
to think	thought /ɔ:t/	thought /ɔ:t/	<i>penser</i>
to seek	sought	sought	<i>rechercher</i>
to teach	taught /ɔ:t/	taught /ɔ:t/	<i>enseigner</i>
to catch	caught /ɔ:t/	caught /ɔ:t/	<i>attraper</i>

Liste 4 : Verbes dont le prétérit et le participe passé se terminent en -d

Base verbale	Prétérit	Participe passé	Traduction
to find [aɪ]	found	found	<i>trouver</i>
to bind	bound	bound	<i>lier</i>
to have	had	had	<i>avoir</i>
to hear	heard	heard	<i>entendre</i>
to hold	held	held	<i>tenir</i>
to make	made	made	<i>faire, fabriquer</i>
to say	said	said	<i>dire</i>
to pay	paid	paid	<i>payer</i>
to lay	laid	laid	<i>dresser, disposer</i>
to lie	lay	lain	<i>s'allonger</i>
to sell	sold	sold	<i>vendre</i>
to tell	told	told	<i>dire, raconter</i>
to stand	stood	stood	<i>être debout</i>
to understand	understood	understood	<i>comprendre</i>

to win	won	won	<i>gagner</i>
to bleed	bled	bled	<i>saigner</i>
to feed	fed	fed	<i>nourrir</i>
to lead	led	led	<i>mener, guider</i>
to slide	slid	slid	<i>glisser</i>

Liste 5 : Verbes avec un prétérit en -o et un participe passé terminé par -en

Base verbale	Prétérit	Participe passé	Traduction
to break	broke	broken	<i>casser</i>
to wake	woke	woken	<i>(se) réveiller</i>
to choose	chose	chosen	<i>choisir</i>
to freeze	froze	frozen	<i>geler</i>
to speak	spoke	spoken	<i>parler</i>
to steal	stole	stolen	<i>voler, dérober</i>
to swell	swelled	swollen	<i>enfler</i>
to forget	forgot	forgotten	<i>oublier</i>
to write	wrote	written	<i>écrire</i>
to drive	drove	driven	<i>conduire</i>
to ride	rode	ridden	<i>aller à vélo/ cheval</i>
to rise	rose	risen	<i>se lever</i>
to shine	shone	shone	<i>briller</i>
to wear	wore	worn	<i>porter (des vêtements)</i>
to tear	tore	torn	<i>déchirer</i>
to bear	bore	born	<i>porter, supporter</i>
to swear	swore	sworn	<i>juré</i>

Liste 6 : Verbes dont le participe passé se termine par -en

3

Base verbale	Prétérit	Participe passé	Traduction
to beat	beat	beaten	<i>battre</i>
to bite	bit	bitten	<i>mordre</i>
to hide	hid	hidden	<i>(se) cacher</i>
to fall	fell	fallen	<i>tomber</i>
to eat	ate	eaten	<i>manger</i>
to give	gave	given	<i>donner</i>
to forbid	forbade	forbidden	<i>interdire</i>
to take	took	taken	<i>prendre</i>
to mistake	mistook	mistaken	<i>confondre</i>
to shake	shook	shaken	<i>trembler</i>
to shave	shaved	shaven	<i>raser</i>
to see	saw	seen	<i>voir</i>
to do	did	done	<i>faire</i>
to go	went	gone	<i>aller</i>

Liste 7: Verbes avec un prétérit en -ew et un participe passé terminé par -wn

Base verbale	Prétérit	Participe passé	Traduction
to blow	blew /u:/ (=blue)	blown	<i>souffler</i>
to grow	grew /u:/	grown	<i>grandir</i>
to know	knew /u:/	known	<i>savoir, connaître</i>
to throw	threw /u:/	thrown	<i>jeter</i>
to show	showed	shown	<i>montrer</i>
to fly	flew /u:/	flown	<i>voler</i>
to draw	drew /u:/	drawn	<i>dessiner</i>
to sew	sewed	sewn	<i>coudre</i>

Liste 8: Verbes avec un prétérit en « a » ou « u »

Base verbale	Prétérit	Participe passé	Traduction
to become	became	become	<i>devenir</i>
to come	came	come	<i>venir</i>
to begin	began	begun	<i>commencer</i>
to run	ran	run	<i>courir</i>
to drink	drank	drunk	<i>boire</i>
to sink	sank	sunk	<i>couler</i>
to ring	rang	rung	<i>sonner</i>
to sing	sang	sung	<i>chanter</i>
to spring	sprang	sprung	<i>jaillir, bondir</i>
to swim	swam	swum	<i>nager</i>
to sting	stung	stung	<i>piquer</i>
to cling	clung	clung	<i>s'accrocher,</i>
to swing	swung	swung	<i>balancer</i>
to hang	hung	hung	<i>pendre, suspendre</i>
to spin	spun	spun	<i>tournoyer</i>
to dig	dug	dug	<i>creuser</i>
to strike	struck	struck	<i>frapper</i>
to stick	stuck	stuck	<i>coller</i>

Base verbale	Prétérit	Participe passé	Traduction
to bear	bore	born	<i>porter, supporter</i>
to bend	bent	bent	<i>se pencher</i>
to bind	bound	bound	<i>lier</i>
to cast	cast	cast	<i>lancer, jeter</i>
to cling	clung	clung	<i>s'accrocher, s'agripper</i>
to creep	crept	crept	<i>ramper</i>
to deal	dealt	dealt	<i>distribuer, négocier</i>
to dig	dug	dug	<i>creuser</i>
to dream	dreamt	dreamt	<i>rêver</i>
to forbid	forbade	forbidden	<i>interdire</i>
to hang	hung	hung	<i>pendre, suspendre</i>
to kneel	knelt	knelt	<i>s'agenouiller</i>
to knit	knit	knit	<i>tricoter</i>
to lay	laid	laid	<i>dresser, disposer</i>
to lead	led	led	<i>mener, guider</i>
to lend	lent	lent	<i>prêter</i>
to let	let	let	<i>permettre, laisser</i>
to lie	lay	lain	<i>s'étendre, s'allonger</i>
to light	lit	lit	<i>allumer</i>
to mistake	mistook	mistaken	<i>confondre</i>
to spit	spit	spit	<i>cracher</i>

to spoil	spoilt	spoilt	<i>gâcher, gâter</i>
to spread	spread	spread	<i>étaler</i>
to stick	stuck	stuck	<i>coller</i>
to sting	stung	stung	<i>piquer</i>
to strike	struck	struck	<i>frapper</i>
to swear	swore	sworn	<i>jurer</i>
to sweep	swept	swept	<i>balayer</i>
to swell	swelled	swollen	<i>enfler</i>
to swing	swung	swung	<i>balancer</i>
to rise	rose	risen	<i>se lever</i>
to seek	sought	sought	<i>rechercher</i>
to sew	sewed	sewn	<i>coudre</i>
to shave	shaved	shaven	<i>raser</i>
to show	showed	shown	<i>montrer</i>
to sink	sank	sunk	<i>couler</i>
to slide	slid	slid	<i>glisser</i>
to smell	smelt	smelt	<i>sentir</i>
to spell	spelt	spelt	<i>épeler</i>
to spill	spilt	spilt	<i>renverser</i>
to spin	spun	spun	<i>tournoyer</i>
to spring	sprang	sprung	<i>jaillir, bondir</i>